

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

A **Vacansoleil B.V** (Marinus van Meelweg 16. NL-5657 E.N. Eindhoven Hollandia, engedélyszáma: 17032917) illetőleg a **Vacansoleil B.V.B.A.** (Expresspark, Koningin Astridlaan 97/10, 8200 Brugge Belgium, engedélyszáma: 0464.573.382) mint szálláshely szolgáltató, a továbbiakban Szolgáltató közlése a szolgáltatásai igénybevételének feltételeit meghatározó általános szerződési feltételeit.

I. Bevezetés

1.1. A **Vacansoleil Hungária Idegenforgalmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1119 Budapest Fehérvári út 89-95. 2. em 207., Cégjegyzékszám: 01-09-278635, MKEH bejegyzési szám: U-000813, működési engedély száma: 1/1298-2/2007 adószám: 13857572-2-43, telefonszám: 06-1-870-0800, e-mail cím: hu-office@vacansoleil.com) (a továbbiakban: Közvetítő) a Szolgáltató nevében és megbízásából belföldi és külföldi szálláshelyeket közvetít.

1.2. A Közvetítő által közvetített szálláshelyekre a jelen Általános Szerződési Feltételek, az egyedi utazási szerződés, a megrendelés és visszaigazolás, a Közvetítő által elektronikusan közzétett tájékoztatókban foglaltak az irányadóak.

1.3. A Közvetítő honlapján, illetőleg a Közvetítő által közzétett információk, szállás és kemping leírások, tájékoztatók az utazási szerződés részét képezik.

II. A szerződés létrejötte

2.1. A szerződés a Szolgáltató és az Utas között jön létre.

2.2. Az Utas adatait, nevét, lakcímét, telefonszámát és elektronikus szerződéskötés esetén elektronikus levelezési címét, az utas által megrendelt szolgáltatást, a szolgáltatás igénybevételének helyét és idejét az egyedi szerződés, illetőleg a megrendelés és visszaigazolás tartalmazza.

2.3. A szerződés létrejöhet írásban, elektronikus úton, illetőleg telefonon a 2.7. pont szerint.

2.4. Az Utas a Közvetítő honlapján (www.vacansoleil.hu) elektronikusan is jogosult szerződést kötni. Elektronikus úton történő szerződéskötés akként történik, hogy az Utas az on-line felületen található megrendelést hiánytalanul kitölti, és a Közvetítő részére elküldi. Az elektronikus úton tett megrendeléseket a Közvetítő a megrendelést követően, legkésőbb a megrendelést követő 1 munkanapon belül elektronikusan visszaigazolja. A szerződés a visszaigazolás megküldésével lép hatályba.

2.5. Az elektronikus úton megkötött szerződés írásba foglalt szerződésnek minősül, a szerződéseket a Közvetítő rögzíti és azok utólagos hozzáférését biztosítja.

2.6. Az elektronikus szerződéskötést megelőzően az Utas a szerződéskötés előtti technikai lépésekről, az általános szerződési feltételekről, a szolgáltatás tartalmáról és díjáról tájékozódhat. Az elektronikus szerződéskötéshez használt elektronikus felületen biztosított az adatok rögzítése során felmerült hibák javítása a szerződéses jognyilatkozat megtételét megelőzően.

2.7. A szerződés megkötése kezdeményezhető a telefonos ügyfélszolgálaton keresztül is, azonban a szerződés ebben az esetben akkor jön létre, ha az Utas a Közvetítő által elektronikusan megküldött általános szerződési feltételekkel, valamint foglalási feltételekkel kapcsolatos tájékoztatás megismerése után a szolgáltatás ellenértékének legalább az előlegét megfizeti. Az Utas tudomásul veszi, hogy a szolgáltatás ellenértékének, vagy annak egy részének megfizetése valamennyi szerződési feltétel Utas általi megismerésének és elfogadásának minősül.

2.8. Az Utas a jelen Általános Szerződési Feltételek elfogadásával nyilatkozik, hogy a szolgáltatást nem adóalanyként, saját nevében és javára végső felhasználóként veszi igénybe.

2.9. Amennyiben az Utas harmadik személyek megbízásából is eljár, úgy ezen személyek értesítéséről, tájékoztatásáról az Utas köteles gondoskodni. Az Utas a megrendelése leadásakor köteles megadni a vele utazók nevét és születési dátumát. A jelen pontban foglalt esetben az utazási szerződés szerint az Utast megillető jogok és kötelezettségek a harmadik személy utazó érdekében szerződést kötő Utast jogosítják, illetőleg kötelezik, ide nem értve azokat a kötelezettségeket, amelyek természetüknél fogva csak személyesen az utazót érinthetik (pl.: útlevél, vízum érvényessége).

III. Fizetési feltételek

3.1. Az Utas a szerződésben foglalt szálláshely szolgáltatás (azaz bérleti díj) ellenértékének, valamint a 4.900,- Ft összegű foglalási díjnak a megfizetésére köteles. Foglalási díj pozíciószámunként fizetendő.

3.2. Amennyiben az Utas útlemondási, útmegszakítási (storno), és/vagy utasbiztosítást is igényel, úgy az Utas ezen biztosítási díjak megfizetésére is köteles.

3.3. Az Utas kiegészítő szolgáltatásokat (mint például garantált kívánság, egyéb kívánság-, babacsomag-, háziállat csomag-, ágyneműhuzat garnitúra és végtakarítás díjak) is igényelhet, amelyek megfizetésére úgyszintén köteles.

3.4. A szálláshely szolgáltatás ellenértéke, a foglalási díj, a biztosítások és kiegészítő szolgáltatások díjai a továbbiakban egységesen: Díj.

3.5. A szálláshelyen igénybe vehető szolgáltatások díja a szálláshelyen fizetendő akként, hogy a Szálláshely szolgáltató által megjelölt ár változhat.

3.6. A szálláshely üzemeltető vagy a helyi hatóságok által meghatározott, a helyszínen az Utas által kötelezően fizetendő, a szállásfoglalás napján érvényes költségekről (pl. esetleges kötelező végtakarítás, esetleges háziállat felára, idegenforgalmi adó, regisztrációs díj, környezetvédelmi adó, stb.) a Közvetítő - a szálláshely üzemeltető tájékoztatása alapján –tájékoztatja az Utast. A Közvetítő által megjelölt ár a szálláshely igénybevételének napjáig változhat, amelyet az Utas tudomásul vesz. Ezen kötelezően fizetendő költségek megfizetésére az Utas köteles.

3.7. Fizetési feltételek:

- A szálláshely igénybevételének kezdő napját megelőző 14 napon belül visszaigazolt foglalás esetén a teljes Díj azonnal fizetendő.
- A szálláshely igénybevételének kezdő napját legfeljebb 52 nappal megelőzően visszaigazolt foglalás esetén a teljes Díj 7 napon belül fizetendő.
- A szálláshely igénybevételének kezdő napját legalább 52 nappal megelőzően visszaigazolt foglalás esetén az első fizetés (előleg) a foglalást követő 7 napon belül esedékes. Az előleg a szálláshely szolgáltatás ellenértékének 25 %-a. Az előleg felül fizetendő a 4 900 Ft összegű foglalási költség, továbbá igénylés esetén a storno biztosítás díja. A Díj további összege a szálláshely igénybevételének kezdő napját megelőző 52 nappal esedékes. Amennyiben az első és a második fizetési határidő között csak 7 nap különbség van, akkor a teljes Díj az első fizetési kötelezettséggel egyidejűleg esedékes.

IV. Biztosítás

A jelen ÁSZF hatályba lépésének időpontjában technikai okokból biztosítás kötésére nincs lehetőség. A Közvetítő az Európai Biztosító Zrt-vel áll szerződéses jogviszonyban. Amennyiben a szálláshely szolgáltatás megrendelésével egyidejűleg a biztosítás megkötése is elérhetővé válik, úgy az Általános Szerződési Feltételek haladéktalanul frissítésre kerülnek. A mármegkötött utazási szerződéshez utólagosan is van lehetőség biztosítás hozzáadására.

V. A szerződés teljesítése

5.1. Az 1.1. pontban írt Szolgáltató az Utas megrendelése alapján belföldi vagy külföldi szálláshely igénybevételére köt szerződést az Utas javára.

5.2. Az utazás módja minden esetben egyénileg történik, amelyet az Utas a jelen Általános Szerződési Feltételek elfogadásával elfogad és tudomásul vesz.

5.3. A Szolgáltató az utazási szerződésnek megfelelő szolgáltatás teljesítésére kötelezettséget vállal.

5.4. A Közvetítő a szálláshely elfoglalására jogosító vouchert a teljes Díj beérkezését követően, az utazás megkezdését megelőzően bocsátja az Utas rendelkezésére e-mailben. Amennyiben az Utas a vouchert nem kapja meg az utazást megelőzően, úgy köteles haladéktalanul tájékoztatni a Közvetítőt. A Közvetítő a dokumentumok utazási irodában történő átvételét is biztosítja. Egyéb kézbesítési módok az Utas kérésére, a költségek megtérítése mellett igényelhetők.

VI. Módosítások, hibás teljesítés

6.1. Az Utas az utazás megkezdését megelőzően külön díjfizetési kötelezettség nélkül jogosult a jelen szerződés engedményezésére, azaz az Utas személyének, illetve a vele utazó személyek adatainak, létszámának, háziállat létszámának megváltoztatására, amennyiben a változtatás a Díjat nem érinti. Abban az esetben, ha a módosítás következtében a Díj csökken, úgy az Utas a VII. pont szerinti bánatpénz fizetésére köteles. A bánatpénz alapja a lemondott/módosított személyre eső szálláshely szolgáltatás és esetleges kiegészítő szolgáltatás (pl. ágyneműhuzat-garnitúra) ellenértéke. Amennyiben a változtatás következtében a Díj emelkedik, úgy az Utas a díjkülönbözet megfizetésére köteles.

Amennyiben az Utas a saját vagy a vele utazó személyek adataiban történt változást Közvetítő felé írásos úton nem jelzi, illetve az adatok módosítását írásos úton Közvetítőnél nem kezdeményezi, úgy az ebből eredő kárért és költségeért az Utas tartozik felelősséggel.

6.2. Az Utas tudomásul veszi, hogy a Szolgáltató nem köteles a Díjat leszállítani, ha az Utas a szolgáltatást vagy valamely részszolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem veszi igénybe.

6.3. Amennyiben a Szolgáltató a vállalt szolgáltatást nem tudja a szerződésnek megfelelően biztosítani, úgy a Díjat arányosan leszállítja. A Közvetítő kifejezetten felhívja az Utas figyelmét arra, hogy „Kívánság”-ként a szálláshely elhelyezkedésére vonatkozó különleges kérés teljesítését a Szolgáltató nem tudja garantálni, ezért a „Kívánság” nem teljesülése miatt a Szolgáltatónak nem keletkezik visszafizetési kötelezettsége.

6.4. Amennyiben a Szolgáltató a szerződés lényeges feltételeit az indulás előtt rajta kívül álló okból kívánja jelentősen módosítani, így különösen, ha a díjemelés mértéke a nyolc százalékot meghaladja, köteles erről az Utast haladéktalanul tájékoztatni. Amennyiben az Utas nem fogadja el a változtatásokat, jogosult bánatpénz fizetése nélkül elállni a szerződéstől.

6.5. Ha a Szolgáltató az utazás megkezdését követően az utazási szerződésben meghatározott szolgáltatás jelentős részét nem tudja teljesíteni, úgy vállalja, hogy azokat más, megfelelő, hasonló értékű szolgáltatással pótolja. Ha az ilyen részszolgáltatás értéke a nem teljesített részszolgáltatás értékét meghaladja, a költségkülönböt az Utasra nem hárítható át.

6.6. Amennyiben az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, amely – az utazási szerződés megkötését követően – a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv honlapján az „utazásra nem javasolt” utazási célszágokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül, a Szolgáltató vállalja, hogy azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást nyújt. Amennyiben a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, a díjkülönböt a Szolgáltató visszatéríti az Utasnak. Amennyiben a helyettesítő szolgáltatást az Utas nem fogadja el, elállhat a szerződéstől azzal, hogy a teljes befizetett díjat a Szolgáltató azonnal visszafizeti.

6.7. Az Utas a szerződésben vállalt szolgáltatás hibás teljesítése esetén haladéktalanul köteles kifogását a helyszíni szolgáltatóval közölni, a közlés késedelméből eredő kárért felelős. Az Utas a panasz bejelentéséről a helyszínen jegyzőkönyvet köteles felvetetni, illetőleg panaszát fényképfelvételekkel igazolni. Amennyiben a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolja, az Utas köteles értesíteni a Közvetítőt. A Közvetítő és a Szolgáltató utólagos panaszokat nem fogad el.

6.8. A Szolgáltató felel az utazási szerződés nem teljesítéséből, vagy hibás teljesítésből eredő károkért, illetve a személyiségi jogsértésért járó sérelemdíjért, kivéve a jogszabályban meghatározott esetekben. A Szolgáltató a kárfelelősségét, illetőleg a sérelemdíjért fennálló felelősségét a Díj összegének kétszeresét meghaladó része tekintetében kizárja.

VII. Elállás, lemondás

7.1. Az Utas az utazási szerződéstől bármikor elállhat. Az elállást írásban kell közölni, amely akkor hatályosul, ha azt a címzett megkapja. Amennyiben az Utas nem veszi igénybe a szolgáltatást, úgy az részéről elállásnak minősül.

7.2. Elállásnak minősül az Utas érdekkörében bekövetkező valamennyi olyan módosítás, amely az adott szálláshely igénybevételének lemondásával, illetőleg a Díj változásával jár együtt. Így különösen elállásnak minősül és bánatpénz fizetési kötelezettséggel jár a szálláshely szolgáltatás kezdő és befejező napjának módosítása, a tartózkodás időtartamának lerövidítése, a kemping vagy szállástípus módosítása. Elállásnak minősül és bánatpénz fizetési kötelezettséggel jár az utasok számának csökkentése, az utasok életkorának megváltoztatása, amennyiben az a Díj változását eredményezi.

7.3. Az Utas tudomásul veszi, hogy amennyiben a megrendelt kiegészítő szolgáltatásokat, így pl.: a garantált kívánságot, a kívánságot, a háziállatot, a végtakarítást vagy az ágyneműhuzat-garnitúrát, lemondja, úgy a garantált kívánság 8.100,- Ft-os díja, valamint a kívánság 1.500,- Ft-os díja nem jár vissza, azt a Közvetítő bánatpénz jogcímén elszámolja. Egyéb kiegészítő szolgáltatások lemondása esetén 7.7. pont szerinti bánatpénz fizetendő.

7.4. Amennyiben az Utas fizetési kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, és nem jelzi írásban elállási szándékát, úgy az az Utas elállásának minősül, az érintett szálláshellyel pedig a Szolgáltató szabadon rendelkezhet. A Közvetítőt a jelen pontban foglalt esetben megilleti a bánatpénz, amely elsősorban az Utas által már befizetett összegből kerül beszámításra.

7.5. Elállás és lemondás esetén – a 7.6. pontban foglalt kivételtől eltekintve – az Utas bánatpénz fizetésére köteles.

7.6. Nem köteles bánatpénz fizetésére az Utas, ha az utazási szerződés megkötése és az utazási szolgáltatás megkezdése között legalább 60 nap van és az Utas az elállását a visszaigazolás szereplő első fizetési határidőig közli. Amennyiben előfoglalás esetében nem ismert a szálláshely szolgáltatás végleges összege, úgy az Utas jogosult az utazási szerződéstől történő, bánatpénz fizetése nélküli írásbeli elállásra a

végleges visszaigazolásban foglalt ár közlését követő 5 napon belül.

7.7. A bánatpénz a már megfizetett összegből kerül levonásra, amelyhez az Utas kifejezetten hozzájárul. Amennyiben a már megfizetett összeg kevesebb, mint a bánatpénz összege, úgy a különbözet megfizetésére az Utas az elállási nyilatkozatának megküldését követő 5 napon belül köteles. A bánatpénz mértéke a szálláshely szolgáltatás és az esetleges kiegészítő szolgáltatások (kivéve a garantált kívánság és kívánság szolgáltatást, melyekre a 7.3-as pont szerint kell a lemondási díjat megfizetni) ellenértékének százalékában van meghatározva, amely mérték az elállás közlése és a szálláshely igénybevételének kezdő napja közötti időtartam alapján változik. A bánatpénz mértéke a szálláshely igénybevételének kezdő napját megelőző:

7.7.1. 43. napig a szálláshely szolgáltatás és az esetleges kiegészítő szolgáltatások (kivéve a garantált kívánság és kívánság szolgáltatást) ellenértékének 25%-a

7.7.2. 42-29. nap között a szálláshely szolgáltatás és az esetleges kiegészítő szolgáltatások (kivéve a garantált kívánság és kívánság szolgáltatást) ellenértékének 60%-a

7.7.3. 28. nap 1. nap között a szálláshely szolgáltatás és az esetleges kiegészítő szolgáltatások (kivéve a garantált kívánság és kívánság szolgáltatást) ellenértékének 90%-a

7.7.4. Az érkezés napján, vagy azt követően a szálláshely szolgáltatás és az esetleges kiegészítő szolgáltatások (kivéve a garantált kívánság és kívánság szolgáltatást) ellenértékének 100 %-a.

A szálláshely igénybevételének kezdő napján közölt elállás, illetve az utazás megkezdésének elmulasztása esetén a bánatpénz a teljes szálláshely szolgáltatás és az esetleges kiegészítő szolgáltatások díjával egyezik meg. A szálláshely igénybevételének kezdő napját követően közölt elállás esetén a lemondott éjszakákra a bánatpénz a teljes szálláshely szolgáltatás időarányos díjával egyezik meg.

7.8. Az Utas tudomásul veszi, hogy elállása esetén a Szolgáltató a foglalási díj és az esetlegesen foglalt storno biztosítási díj összegét nem téríti vissza.

7.9. Az Utas elállása esetén a Szolgáltató a visszafizetési kötelezettségének az elállás közlését követő 5 munkanapon belül tesz eleget.

7.10. A Szolgáltató a szálláshely igénybevételének kezdő napja előtt tizenöt (azaz 15) nappal írásban tett nyilatkozatával elállhat az utazási szerződéstől. Ha nem az Utas érdekkörében felmerült okból áll el a szerződéstől, úgy az Utas az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, vagy amennyiben a Szolgáltató a helyettesítő szolgáltatás nyújtására nem képes, vagy azt az Utas nem fogadja el, úgy a Szolgáltató köteles a teljes befizetett díj azonnali visszafizetésére, és az után az utazási szerződés megkötésétől számított időre az érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamat megfizetésére. Amennyiben a helyettesítő szolgáltatás listaára az eredeti listaáránál alacsonyabb értékű, a Szolgáltató köteles a díjkülönbözetet az Utasnak megtéríteni.

7.11. Amennyiben a Szolgáltató nem az Utas érdekkörében felmerült okból a szálláshely igénybevételének kezdő napja előtt tizennégy (azaz 14) napon belül áll el az utazási szerződéstől, a 7.7. pontban foglaltakon túl köteles az Utasnak az elállás következtében felmerült igazolt kárát megtéríteni, kivéve ha az elállására általa nem befolyásolható, ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény miatt – például valamely harmadik személy magatartása, illetve a túlfoglalás, vagy vis major esete – került sor, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre. A kártérítés és sérelemdíj mértékét a Szálláshely szolgáltató a teljes díj kétszeres összegére korlátozza.

VIII. Jogviták rendezése

8.1. A Szolgáltató tájékoztatja az Utasokat, hogy a panaszkezelés a Közvetítő +36-1-870-0800-as telefonszámán, hu-office@vacansoleil.com elektronikus levélcímén, illetve 1119 Budapest Fehérvári út 89-95. 2. em 207. postai címén történik.

8.2. Az Utas fogyasztói jogvita esetén lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes békéltető testülethez fordulhat. A Közvetítő székhelye szerint a Budapesti Békéltető Testület illetékes (1016 Budapest, Krisztina krt. 99., telefonszám: 06-1-488-2131, internetes cím: www.bekeltet.hu). A békéltető testületek elérhetőségei a www.bekeltet.hu internetes oldalon érhetőek el.

8.3. A fogyasztók jogvitájuk rendezéséhez az Európai Bizottság által üzemeltetett online vitarendezési platformhoz fordulhatnak, amelyet a következő oldalon érhetnek el: <http://ec.europa.eu/odr>.

8.4. A fogyasztóvédelmi szabályok megsértése esetén az Utas a területileg illetékes járási hivatal eljárását kezdeményezheti, amely hivatal fogyasztóvédelmi elsőfokú hatósági jogkört gyakorol. A Járási Hivatalok elérhetőségei a <http://jarasinfo.gov.hu/> oldalon érhetőek el. Hasznos információk a <http://fogyasztovedelem.kormany.hu/> internetes oldalon találhatóak.

8.5. Amennyiben a Felek között a jogvita peren kívüli rendezése nem járt eredménnyel, úgy a Felek a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező rendes bírósághoz fordulnak.

IX. Záró rendelkezések

- 9.1. Az Utas a vele együtt utazó személyek nevében elismeri, hogy a Szálláshely szolgáltatónak a szálláshelyre vonatkozó magyar nyelvű tájékoztatóját megismerte és elfogadta.
- 9.2. A jogszabály(ok), illetve a Vacansoleil B.V./Vacansoleil B.V.B.A. utazási feltételeinek időközbeni változása miatt általános feltételeink is a jogszabálynak, illetve a Vacansoleil B.V./ Vacansoleil B.V.B.A. megváltozott feltételeinek megfelelően módosulnak. A jogszabályok és a Vacansoleil B.V./Vacansoleil B.V.B.A. utazási feltételeinek hatályos szövege a honlapon, illetve az utazásközvetítő irodájában elérhető.
- 9.3. Az Utas köteles az utazásra vonatkozó mindenkorai jogszabályokat, előírásokat (pl. útlevel, -vám, -devizajogszabályok, egészségügyi előírások) valamint a fogadó ország beutazási szabályait, törvényeit és tradícióit betartani. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő károk az Utast terhelik.
- 9.4. A honlapon esetlegesen előforduló sajtóhibákért sem a Közvetítő, sem a Szolgáltató felelősséget nem vállal.
- 9.5. A Szolgáltató fenntartja az ÁSZF megváltoztatásának jogát. Az ÁSZF a közzététel napján lép hatályba.

2017. november 7.